

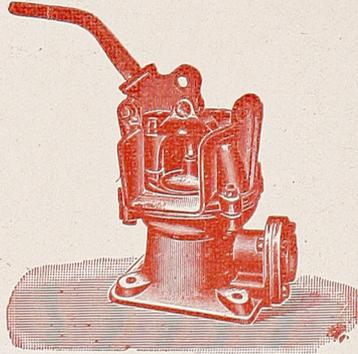
# SPORT Y ACTUALIDADES



**GUTTMANN, MAURER I C.ia**

Ingenieros i Representantes de Fábricas

Moneda 1953-1069 -:- SANTIAGO -:- Casilla 85 D



Bombas DIAFRAGMA

Bombas CENTRIFUGAS

Bombas FRANCONIA

Bombas de aleta

Bombas a vapor

CONSTANTEMENTE GRANDES EXISTENCIAS

**Bicicletas i**



**Motocicletas**

**PEUGEOT**

Vencedoras el Domingo 11 de Agosto en el Velódromo del Club Cóndor

**RESULTADO OFICIAL**

- 1.a Carrera:** 1.º MANUEL BADAL en Peugeot  
2.º PEDRO LAFUENTE en Peugeot
- 2.a Carrera:** 3.º JULIO PAU en Peugeot
- 3.a Carrera:** 1.º TIMOTEO 2.º VARGAS en Peugeot  
3.º ANIBAL 2.º RODRIGUEZ en Peugeot

**4.a Carrera: para Motocicletas de 3 1/2 H. P.**

- 1.º GABRIEL ROBIN en Motocicleta Peugeot  
3.º AUGUSTO SALHMON en Motocicleta Peugeot

**5.a Carrera:** 2.º TIMOTEO 2.º VARGAS en Peugeot

**6.a Carrera: Campeonato 10,000 metros**

**REACCION DEL CAMPEON PAU**

- 1.º JULIO PAU en su fiel Peugeot  
3.º PEDRO N. VIDAL. en Peugeot

Total de carreras ganadas en el día: **4 sobre 6**

Total de premios ganados: **10 sobre 19**

Estos espléndidos resultados demuestran sobradamente las magníficas cualidades de suavidad de las célebres

**Bicicletas i Motocicletas "Peugeot"**

Unico Ajente en Ghile:

**JULIO HAMEL**

## Notas de la semana

Han vuelto a la patria la mayoría de los atletas que fueron a representar a nuestro país en la V Olimpiada Mundial en Stockolmo. ¿Han vuelto triunfantes, felices de los conocimientos adquiridos? No. Han regresado apesarados de su viaje, tristes i sin deseos de hacer una jira igual. ¿La causa? Disgustos con su jefe técnico, el profesor don Máximo Kanhni, a quien acusan de no haberlos tratado como merecían i era su deber.

Verdaderamente era esto lo ménos que se podía esperar como resultado de nuestra representacion; cuando todos los sportsmen soñábamos en los triunfos posibles de nuestros campeones, cuando todos dejando lo mas querido nos entregamos a luchar por reunir de centavo en centavo los fondos necesarios para costear esa representacion, jamas pensamos en el desenlace que esto ha tenido i que viene a poner un punto negro, en hermosísimo libro de oro de los deportes chilenos.

Es un asunto mui delicado; sabemos ya lo que dicen nuestros atletas, mas para dar un juicio, para castigar al o los culpables como es de deber i segun lo tiene acordado ya la F. S. N. es necesario oír al jefe inculpado que hoi está ausente. Se procederá con mano de hierro, sea quien sea, a fin de que esto sirva de escarmiento para otra vez.

Por ahora solo nos permitimos recomendar prudencia, mucha prudencia, para no desprestijiar la causa.



Nuestra revista que a medida de sus fuerzas ha impulsado los trabajos que se han hecho para tener representacion en la Olimpiada, se congratula grandemente del regreso de los atletas, señores, Leopoldo Palma, Alfonso Sanchez, Armando Salinas,

Cárlos Koller, José Torres i Félix Alegria, uno de los miembros de la delegacion de tiro.



Las carreras que llevó a cabo el Club Ciclista Cóndor en su magnífico velódromo de la calle San Pablo, el Domingo pasado, fueron un nuevo triunfo para los entusiastas socios de ese club.

Las diversas pruebas no dejaron que de-sear, desarrollándose en las mejores condiciones.

Los 6,000 i 10,000 metros ciclistas fueron pruebas mui importantes, donde tuvimos ocasion de presenciar luchas mui interesantes,

La carrera de motocicletas fué otra de las buenas pruebas, del buen programa del Cóndor.

He aquí el resultado jeneral de las carreras:

1.<sup>a</sup> carrera.—2,000 metros.—Para no ganadores.—1.<sup>o</sup> M. Badal; 2.<sup>o</sup> P. Lafuente; 3.<sup>o</sup> J. Labat.

Tiempo: 3' 20".

2.<sup>a</sup> carrera.—6,000 metros.—Para seniors.—1.<sup>o</sup> Luis Badalla; 2.<sup>o</sup> Enrique Garcia; 3.<sup>o</sup> Julio Pau.

Tiempo: 12' 10".

3.<sup>a</sup> carrera.—5,000 metros.—Reglamentaria para juniors.—1.<sup>o</sup> T. Vargas; 2.<sup>o</sup> H. Galdames; 3.<sup>o</sup> F. Rodriguez.

Tiempo: 8' 25".

4.<sup>a</sup> carrera.—10,000 metros.—Para motocicletas de 3 1/2 H.P.—1.<sup>o</sup> G. Robin; 2.<sup>o</sup> J. Aguilera; 3.<sup>o</sup> F. Salomon.

Tiempo: 11' 32 1/2".

5.<sup>a</sup> carrera.—4,000 metros.—Para socios del Club Cóndor.—1.<sup>o</sup> Vusckovich; 2.<sup>o</sup> T. Vargas; 3.<sup>o</sup> C. Rippes.  
Tiempo: 7' 3".

6.<sup>a</sup> carrera.—10,000 metros.—Para todo competidor.—1.<sup>o</sup> Juan Pau; 2.<sup>o</sup> L. Badalla; 3.<sup>o</sup> P. Vidal.  
Tiempo: 16' 49".  
Pasadas por la meta: Matias Menchaca.



Hoi, si el tiempo lo permite, se llevarán a cabo las grandes carreras ciclistas organizadas por la Federacion Velocipédica de Chile.

No tenemos necesidad de decir que esta reunion será de importancia, pues, basta saber que el programa cuenta con las inscripciones de los mejores ciclistas de San-

tiago, para formarse una idea de la magnitud de la reunion.



El Club Ciclista Ibérico seguirá despues, con sus carreras que tiene fijadas para el próximo Domingo.

Como las de hoi, éstas serán otro de los acontecimientos del año, a atenernos a los preparativos que se hacen.



## Nuestra portada

Damos a Eduardo Nieurport, el célebre aviador i constructor, muerto trágicamente el año pasado.



De don Jose Dalgarrando

# El Arte de Entrenarse a Pié

(Continuacion)

## CAPITULO X

### *Distancia 100 metros*

#### MÉTODO PARA CONSEGUIR UN BUEN RUSH FINAL O SEA LLEGAR FRENTE A LA META

Unicamente despues de haber terminado el training explicado en los dos cuadros de preparacion, 100 metros i lijereza inicial, el corredor podrá dedicarse al método para conseguir un buen rush final.

El corredor se colocará en el punto de partida i a 50 metros mas adelante tomará colocacion un compañero de ensayos. Este último observará la carrera del primero i cuando verá que a este le falta 8 a 10 metros para alcanzarlo, emprenderá su carrera a toda velocidad hasta la meta.

Si el corredor llegase a la meta distanciado 2 o mas metros, se le dejará acercarse mas al punto de partida de 50 metros para tratar de ganarle de 0.<sup>m</sup>50 a 1.<sup>mt</sup> en

la meta. Si al contrario, el corredor llega a dominar su compañero, este tomará la precaucion de partir con un poco mas de anticipacion para poder llegar primero a la meta.

Se debe evitar que el corredor gane a su compañero. El que recibe ventaja deberá ganar siempre porque corriendo adelante sirve de punto de atraccion para aumentar la lijereza del corredor que corre atras.

Los ensayos se harán durante 7 a 8 dias, dos o tres veces al dia.

#### MÉTODO PARA BATIR RECORDS

El corredor que desea batir algun record necesitará tener una preparacion esmeradísima consistiendo en una buena lijereza inicial i un gran rush final; en consecuencia se dedicará a batir algun record cuando haya terminado el training correspon-

diente a los dos cuadros citados anteriormente.

Elejirá una pista mui pareja i suave; correrá con un compañero de condiciones escepcionales de lijereza dándole una pequeña ventaja; ademas esperará un momento oportuno en que haya poca brisa.

Con todas estas precauciones, se encontrará con probabilidades para batir un record.

EL ARTE DE CORRER UNA CARRERA DE LIJEREZA

Para correr en debida forma una carrera de lijereza *es preciso partir matemáticamente* al disparo *de la pistola*, tomando inmediatamente el máximo de velocidad, mirando únicamente hácia la meta: *no mirar bajo ningún pretexto a sus competidores i mucho ménos volver la caveza para atrás*; llegando a la meta dar un fuerte cimbrón al busto hácia adelante para topar primero la cinta con el pecho. En una llegada mui reñida, este solo movimiento basta para ganar la carrera.

(Continuará)



### Proyecto de una escuela aérea

Antes de partir para América el virtuoso del aire, Roland Garros, publicó en *La Vie au Grand Air* un proyecto de escuela aérea, del cual tomamos los acápites mas interesantes, por ser éstos un tema de palpitante actualidad.

«La Escuela Aérea Francesa seria un club sportivo, en el cual figuraría como uno de los principales complementos la escuela modelo de aviacion propiamente tal. Esta sociedad, compuesta de la «élite» de la juventud francesa, tendria, por su espíritu, sus ideas, sus privilejios, sus relaciones con la Armada, etc., un carácter nacional oficial; su objeto seria desarrollar por todos los medios de propaganda i otros, el gusto de la aviacion en la juventud, i defender i aumentar el progreso de la Francia en los dominios del aire, organizando una verdadera enseñanza de la aviacion que no existe actualmente en ninguna de las llamadas escuelas europeas.

La aviacion ha estado hasta aquí exclusivamente relegada a los profesionales, pre-

cisa aplicarla como sport de «amateurs», inculcándoles la idea de que todo jóven frances debe saber volar.

Los miembros del club, mediante el pago de una cuota fija (1,000 francos por año bastarian probablemente), tendrian derecho a usar de los aparatos de la sociedad, los que serian lo mas numerosos posibles.

Los estatutos del club comprenderian una reglamentacion severa, para disminuir en lo posible los accidentes. Los aparatos serian revisados prolijamente por un técnico, que podria la responsabilidad. Los vuelos serian impedidos en caso de mal tiempo, las imprudencias castigadas; en fin exijiria una disciplina de prudencia mui estricta.

Un comité de iniciativa correria con la propaganda i ia vulgarizacion de la aviacion en Francia, i para conseguir su fin podria crear secciones de aprendizaje popular i militar anexas; creacion de escuelas, conferencias, publicaciones, organizacion de fiestas que podrian causar sensacion.



ESCUELA MODELO

No existe actualmente en Europa enseñanza real de aviacion; en las llamadas escuelas. Despues de haber someramente explicado la maniobra del aparato a un alumno, se le deja volar solo, con la inconsciencia que lo obliga a hacerlo con miedo i que forma para el futuro al aviador tímido. Cada alumno es obligado a hacer por su cuenta vuelos perfectamente arriesgados para un principiante, cuando un profesor podria llevarlo metódicamente, evitándole así los sustos i caidas inútiles.

La escuela en proyecto, en cambio, subsanaria todas estas graves deficiencias. Primero que nada, el futuro piloto aprenderia a armar, desarmar, componer, etc., todo su mecanismo. Una vez aprendido esto, se enseñaria a los alumnos verbalmente el arte de evitar las caidas, dentro de lo posible. El aprendizaje seria estremadamente metódico i dividido en clases; vuelo con pasajeros, primeras maniobras de comando doble; vuelos simples de monoplano, aterrizaje con vuelos planeados con dificultades progresivas, entrenamiento metódico contra el viento, vuelos en altura, vuelos en diferentes aparatos, lectura de cartas, brújulas, etc.

El «brevet» final seria dado a los hom-

bres no solamente que volaran, sino que supieran volar, que tuvieran «Style du vol», capaces de servirse en caso dado de los principales modelos de aparatos.

La enseñanza sería hecha por profesores permanentes. Todos los aviadores «célebres» seleccionados por el comité directivo enseñarían libremente a los alumnos. Cada piloto tendría sus alumnos, lo que los incita-

ría a trabajar en la enseñanza. Se formarían concursos entre discípulos, dándoles así interés moral, sportivo i pecuniario al alumno i maestros que trabajan.

Para el sostenimiento de la escuela se contaría, dado su carácter nacional, fuera de la cuota que pagarían los alumnos, con subvencion del Gobierno, dádivas particulares, etc., etc.



## Carpentier v. Klauss

So recordará que hace mas o ménos un mes se efectuó en Francia el match de box Carpentier v. Klauss. Las noticias del cable nos comunicaron oportunamente que el match no se terminó debido a la intervencion del preparador de Carpentier, Francois Descamps, quejoso de que Klauss había dado al frances golpes prohibidos.

Sin embargo, los entendidos han creído ver en la intervencion del preparador una estratagemá, debido talvez a que Klauss se había impuesto seriamente a su contendor i como se acercara el «knock-out» del frances, este subterfujio lo salvó de la derrota.

Estos comentarios tienen bastante visos de verdad i habrá que leer las relaciones que hagan los diarios ingleses i franceses, que aun no llegan a nuestras manos, para confirmar o negar estas suposiciones. Bien vale la pena hacerlo, pues, como se sabe, ese match tenia una enorme resonancia ya que al lado de la gran fama de Jorje Carpentier, el «niño prodijio» como lo llaman los franceses, está el renombre de Frank Klauss qué es considerado como el campeón mundial de peso medio.

En efecto, Klauss, americano, cuenta en su carrera con 70 encuentros, repartidos así: 21 victorias por «knock-out», 19 triunfos por puntos, 2 victorias por falta de los contendores (Harry Lewis i H. Mac Gann), 2 matchs nulos i 24 sin decision.

Carpentier, por otra parte, cuenta en su abono en la presente temporada, los siguientes matchs:

Batió Sid Burns en 15 vueltas.  
Batió Joung Josephs en 10 id.  
Knock-out Battling Lacroix en 9 id.  
Knock-out Th Gray en 9 id.  
Batió Harry Lewis en 20 id.  
Knock-out a Jim Sullivan en 2 id.  
Batió a George Gunter en 20 id.  
Knock-out Humber Roc en 5 id.  
Batió Willie Lewis en 20 id.

Todas estas victorias le merecieron el título de campeón de Europa de peso medio, pero, qué diferencia hai en ámbas hojas de servicio! La de Frank Klauss constituye un verdadero record pues, no ha conocido jamas la derrota a pesar de los numerosos matchs que ha sostenido.

---

# R. GONZALEZ R. I HNO.

## INSTALADORES ELECTRICISTAS

*Autorizados por la Chilian Electric Tranway & Light Co. Limited*

ESTADO 167 \* SAN ANTONIO 79

Teléfono Ingles, 2137 - Teléfono Nacional 542

**:: SANTIAGO ::**

Instalaciones de luz eléctrica fuerza motriz  
COMPOSTURAS --- PRESUPUESTOS

---

# De los Deportes i Educacion Física en la Universidad de Chile i en las de los Estados Unidos

(Conferencia dada en el Salon de Honor de la Universidad de Chile i en el Instituto Comercial de Valparaiso, por el señor Carlos Gutierrez Silva)

Al tratar de las Universidades yankees i en especial de la Universidad de Nueva York, no quiero hablar de su plan de estudios, lo que pudiera interesar solo á unos cuantos siendo un tópicó estéril i cansado para los demas; mi objeto es solo dar una lijera reseña, trazada a grandes razgos, de la vida deportiva, o mejor dicho de los juegos atléticos de los americanos del Norte en su vida de estudiantes universitarios; i al mismo tiempo, hacer notar la diferencia entre ellos i los estudiantes chilenos en Chile.

Antes de continuar, me voi a permitir observar, que al recomendar a ustedes i alabar la vida deportiva del yankee, lo hago solo con el espíritu de encomiar algo que estimo mui trascendental para Chile i un factor de importancia real para estimular nuestra creciente prosperidad.

Empecemos por nuestro estudiante. Este va a la Universidad, desde 18 a 20 años (en jeneral) para concluir a los 23 o 25.

Desde el momento en que el joven, o mejor dicho el niño, deja el colejio i con él toda diversion considerada infantil, es decir, los juegos atléticos, se convierte en hombre grave, que mira con protectora benevolencia de viejo, los juegos de sus compañeros de ayer. Nó; seamos en este sentido niños, tanto tiempo como nos sea posible, i así concluiremos con los viejos prematuros, esos desgraciados ancianos de veinticinco años. Si no lo hacemos, ¿cuál será el resultado? Bien claro i bien triste por cierto; que el que deja débil i enfermo el colejio, duplica estas deplorables condiciones físicas con el estudio, muchas veces, necesariamente exajerado de sus ramos universitarios; aun el que era fuerte al abandonar las aulas dejará de serlo paulatinamente; ahora bien, en nuestros colejios se hace bastante ejercicio, creo que aun mucho mas que en iguales establecimientos yankees, en que la jimnasia metódica es mui deficiente; pero este ejercicio es mas bien exajerado, especialmente en los primeros años de colejio, pues dada la corta edad, hace gastar al niño enerjías que necesita para su desarrollo.

Si hacemos que un niño cante demasia-

do en sus primeros años, arruinaremos su garganta i agotaremos su voz, que educada con método llegará a ser potente; lo mismo sucede con el ejercicio físico, si es exajerado en la primera juventud.

Pasemos ahora al estudiante yankee; este va a la Universidad casi en las mismas condiciones que nosotros, en edad i desarrollo físico, siendo por contestura menos fuerte que nosotros los chilenos, (aquí hablo tambien en jeneral); pero durante los cuatro o cinco años que permanece en la Universidad se desarrolla pasmosamente; i me atrevo a asegurar que todos o casi todos, están mas fuertes i mejor formados que los chilenos al dejar la Universidad.

Me parece ocioso hacer notar todas las ventajas que se consiguen con los juegos atléticos; pero sí, haré notar algunos, como la confianza en si mismo, el estar consciente de lo que uno es capaz, la presicion, armonía i hasta elegancia de movimientos; se dice por ejemplo de un hombre de un gran golpe de vista; tiene ojo de marino; ¿tienen los marineros los ojos distintos a nosotros? claro que no, solo que los ejercitan mucho mas, escudriñando alerta los misterios i traiciones de ese horizonte que se retira a medida que el barco avanza.

Dejando esta divagacion, pasemos al freshman, o traducido, fresco, (asi se llama al estudiante de primer año) lo primero que se hace con él es medirlo de pies a cabeza, medidas que son cuidadosamente anotadas, siendo repetidas al principio de cada año, i si estas no aumentan se les obliga a aumentar el ejercicio.

Recuerdo cuando me tomaron las medidas a mi en compañía de Daniel Santelices i Alfredo, todos chilenos, tocó la coincidencia de que todos éramos mas o menos bien musculados, i admirado el profesor nos preguntó si todos los chilenos éramos así. Alfredo Lavanderos (que es mui descarado) contestó al momento: sí, todos.

La mayor parte del tiempo que dejan libre los estudios, lo emplea el estudiante yankee en uno o mas sports; todo estudiante pertenece por lo ménos a uno de los teams que juegan por la Universidad i algunos o tres o cuatro segun sean sus cua,

lidades atléticas i mentales, pues un estudiante que tenga dos o mas ramos atrazados, no puede jugar por ningun varsity team; un team se llama varsity, cuando sus miembros que son elejidos por el coack, o sea el que enseña el juego, son autorizados oficialmente por la facultad para jugar como representantes de la Universidad; de manera que al mismo tiempo que trabajan mucho por competir con sus compañeros para poder formar parte del varsity team, tienen que tener cuidado de estar al día con sus estudios. Los principales sports, de los cuales casi todas las universidades grandes tienen teams son: Foot-ball, Base-ball, Basket-ball, regatas, gimnasia, pistas, i varios otros menos importantes, como tennis.

Veremos algunos retratos de estos teams cuando se proyecten las vistas de la Universidad de Nueva York.

El Foot-ball nombrado, es completamente distinto del ingles, que es el que aquí se juega, i sin comparacion mas interesante. pues siendo mui peligroso para el que lo juega, es verdaderamente sensacional para el espectador. El yankee juega tambien el foot-ball inglés; pero jeneralmente lo mira con desden diciendo que seria un juego apropiado para señoritas segun su propia espresion.

El nombre de foot-ball es de todo punto impropio, siendo que mui rara vez se usa el pié, consistiendo el juego en su mayor parte, en correr con la pelota sujeta con la mano i brazo al costado del jugador; sienta no disponer del tiempo necesario, para dar una descripcion completa de este juego, como asimismo del Basket-ball, tambien mui interesantes; pero si hai un buen número de estudiantes que se interesen por conocer la teoría de estos dos juegos, tendria mucho gusto en darles una conferencia especial en otra ocasion.

Sobre el entrenamiento de estos teams, diré que todo miembro de un varsity-team, especialmente los de Foot-ball, tienen que sujetarse a las reglas mas estrictas; no pueden fumar, ni beber ningun licor alcohólico, durante todo el tiempo de las prácticas i juegos, que se estienden en jeneral a tres o cuatro meses, segun el sport. Los que juegan foot-ball, están obligados a acostarse a cierta hora; cualquier miembro de la Universidad, alumno o profesor, tiene el deber de denunciar al jugador que contrarie estas reglas.

Unos cuantos compañeros de aquí, me decian hace algunos dias que los estudian-

tes norte-americanos, iban a las universidades a estudiar para maromeros; no, estos juegos se hacen en Otoño, Invierno i Primavera de tres o cuatro a las 6 P. M. estudiando en la noche i la mañana; en el Invierno, por el frio los juegos son dentro del Gimnasio, que es especialmente calefaccionado.

Se podria objetar que nosotros tenemos todo ese i mas ejercicio con el servicio militar, es cierto; pero, ¿los que por una ú otra causa (i estos son muchos) no hacen este servicio?

O se podria decir que eso de jugar en los tiempos libres, quitará al estudiantetodo roce social. Tampoco, pues los Domingos no se juega, i si el estudio se lo permite, pueden hacer todas las visitas que deseen o atender a los de su casa. Ademas hai cada año tres o cuatro grandes bailes en la Universidad; i tambien bailes de menor importancia, al final de casi todos los juegos de Basket-ball, que se juegan en el gimnasio en las noches de Invierno con intervalo de ocho o quince dias; i si el joven quiere ser sociable, bien puede serlo.

No me quiero ocupar de analizar enqué emplea el tiempo libre nuestro estudiante; pero me atrevo a asegurar, que en jeneral, no lo emplea con tanta nulidad como sus compañeros del extremo norte; tampoco pretendo en manera alguna criticar lo que se hace aquí, sino aconsejar un sistema que personalmente, me parece que tiene elementos utilísimos para mejorar el nuestro; es mas, todas las compañeros chilenos que tuve el gusto de conocer i tratar, durante mi permanencia en Estados Unidos, decian que seria una verdadera victoria si se consiguiera, aunque fuera poco a poco, implantar en las Universidades de Chile, i en jeneral en todas las Escuelas Profesionales chilenas un sistema de juegos atléticos adoptado como está este a nuestro temperamento i a nuestras necesidades.

Aun hai mas, se ha probado que estos mismos juegos, como por ejemplo, en el foot-ball yankee, tildado de cruel i bárbaro, en el cual se considera a cada contrario, (durante el juego) como verdadero enemigo, enseña al jugador a ser ante todo caballero, sujetándose estrictamente a las reglas del juego, i a considerar noblemente el infortunio del team vencido; digo infortunio porque como tal es considerada la derrota de un team, siendo que miles, a veces treinta o cuarenta mil personas pre-

cencian esos juegos, incluyendo, esto siempre (cuando las tienen) las novias i familias de jugadores i alumnos de cada establecimiento.

Las tribunas en estos juegos presentan el mas animado i simpático golpe de vista que ustedes pueden imaginar; las niñas ajetan nerviosas las banderitas de la Universidad a que por uno ú otro motivo se inclinan i muchas veces se ponen de pié para, animar con sus delgadas vocesitas a este o aquel jugador, sobre todo cuando el jugador burlando a todo el team contrario, atravesándole toda la línea, corre seguido de cerca por todo el team contrario arrojándose al mas cercano con vertiginosa rapidez a las piernas del jugador que lleva la pelota, i por eso suele oirse entre las voces de los hombres una de niña que grita: Corre Jorje, corre por tu vida. I en realidad por su vida corren, pues repito es una de las jugadas mas peligrosas, llegando a veces el que corria a arrastrarse cuatro o cinco metros por el suelo, con lo brusco de la caída.

He visto en los casos en que alguno de los jugadores pierde el sentido o se hiere de gravedad, ser levantado i atendido por los jugadores del equipo contrario, como asimismo ser vivados por todos los partidarios de la Universidad contraria; en caso de que el herido continúe jugando, es aplaudido ruidosamente.

El juego no se suspende ni aun en el caso de que un jugador muera durante el juego; pues como las fechas de juego están todas tomadas por las Universidades que mantienen relaciones de amistad con esta; no puede haber postergaciones ni cambios.

Cuando en el juego de dos universidades hai una nota manifestamente descorates, las relaciones quedan de hecho suspendidas ni mas ni menos como si fueran dos países, sin embargo nunca llegan a la guerra.

Para demostrar el inmenso interés con que cada jugador de un team mira la victoria, voi a citar dos casos: Un famoso jugador de foot-ball de la Universidad de Princetown, jugó un juego entero con el pescuezo quebrado, usando un aparato especial con armadura de acero, para sostener la cabeza firme en su sitio.

En las últimas regatas, uno de los remadores de la Universidad de Columbia, la cual llevaba la delantera a todas las demas

universidades, soltó el remo, solo para caer sin sentido al fondo de su bote; cuando volvió en sí, supo que la Universidad de Cornell habia triunfado, saliendo segunda Columbia, la suya, solo por un largo de bote; lloró con rabia, con amargura, culpándose de la derrota de sus queridos colores; sin embargo habia luchado hasta agotar toda su enerjía.

Pues bien, señoras i señores, quien actúa de semejante manera para hacer triunfar los colores de su Universidad, cómo lo haria, por los sagrados de su patria?

A propósito del Himno que ha compuesto el maestro Soro para la Union de Estudiantes Americanos, diré que en Estados Unidos cada Universidad tiene su himno propio o Alma Matter, i ademas muchas otras canciones, que se procura sean completamente distintas a las demas Universidades, tambien componen versos especiales para adaptarlos a las canciones populares mas en boga. Ademas del Himno i las canciones tienen los gritos o vivas para animar a los jugadores antes i durante los juegos; estos gritos tambien son varios; el principal es el llamado «Yell»; que consiste jeneralmente en decir cortado letra por, o deletrear el nombre de la Universidad imitando el ruido de una locomotora, que aumenta poco a poco su velocidad, diciendo en seguida el nombre de la Universidad completo i despues tres veces team, o el nombre de los jugadores para animarlos particularmente. Para darles una idea les voi a decir, o mejor dicho, a gritar los Yell de las Universidades de Columbia i Nueva York.

El de Columbia

C-o-l-u-m-b-i-a

Columbia, Columbia, Columbia

Team, team, team.

El de Nueva York, suponiendo que se trate de vivir a un jugador llamado Muñoz:

Rah! Rah! Rah!

N! Y! U!

Sis! Sis! Sis!

Boom! Boom! Boom!

Aah!

New York! New York! New York!

Muñoz! Muñoz! Muñoz!

---

(Concluirá.).

# Sport Estranjero

## Cricket

La temporada de cricket que se inicia actualmente del otro lado del Atlántico, en la Gran Bretaña figurará en los anales de este sport como una de las mas interesantes de las que hasta la fecha han tenido por teatro a Inglaterra.

No solamente en estos últimos años el número de los «jóvenes talentos» ha aumentado i el nivel del juego se ha levantado, dando así a los matchs interclubs e intercondados un interés mas apasionante, sino que, en el correr de la presente temporada sud-africanos i australianos, ya llegados al suelo de la madre patria, van a disputar, con el equipo representativo de Inglaterra una serie de matchs llamados a tener gran resonancia.

Los australianos, por lo ménos algunos de entre ellos, se quejan de que el team enviado a Inglaterra por su comité de se-

leccion, dista mucho de ser el mejor de la Commonwealth i lamentan la exclusion de viejos jugadores como Amrstrong Hill i Trumper. Pero se les responde que el equipo australiano es rico en sangre joven i que son precisamente las viejas glorias las que perdieron la temporada pasada cuatro de los cinco Test Matchs jugados contra el eleven de Inglaterra, constituido precisamente con jugadores jóvenes.

En cuanto al equipo sud-africano, su capitán actual, Frank Mitchell, el antiguo jugador del Cambridge i del Yorkshire, ha declarado que no era inferior a sus antecesores de los últimos cinco años aunque sea de lamentar la ausencia de Percy Sherwell.

El primer encuentro internacional debe haberse realizado en Manchester la semana pasada, entre australianos i sud-africanos. Los matchs se sucederán a intervalos regulares, hasta fines de Agosto, entre los trece elevens nacionales, cada uno de los cuales jugará seis partidos.



# *Sport i Actualidades*

## REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

**Organo Oficial de la Federacion Sportiva Nacional de Chile i de la  
mayoria de las instituciones deportivas del pais.**

Por intermedio de la Oficina de esta Revista los clubs i aficionados de provincias pueden hacer encargos a ésta, ya sea compra de artículos para juegos, premios, etc., con la seguridad que serán atendidas con exactitud, obteniendo la mercaderia con un descuento acordado por las Casas importadoras a «SPORT I ACTUALIDADES».

Esta revista sorteará una valiosa Bicicleta **Triumph** de Carrera entre los lectores que presenten la coleccion de la revista hasta el número comprendido al primer Domingo de Enero de 1913.

# TURF CLUB HIPICO

## Las carreras del Domingo

Mucho mas interesantes de lo que parecian a primera vista resultaron las carreras que se efectuaron el Domingo último en el Club Hípico.

Hubo dividendos de mui buenas proporciones, llegadas mui estrechas i dos empates siendo el último de tres caballos.

El primer empate se produjo entre Melbourne i Tartar. La yegua fué habilmente conducida no dejándola disparada al fondo en ningun momento como lo habian hecho los que la han corrido en carreras anteriores.

A pesar del violento tren que Melbourne imprimió desde el primer momento a la carrera, Tartar pudo seguirlo sin gran apremio, corriendo todo el tiempo en el grupo. Al doblar la última curva fué largada en una formidable atropellada que obligó al favorito del público a dividir la victoria que ya parecia haberse adjudicado.

Despues de la última carrera se definió este empate ganando Tartar al galope.

El otro empate tuvo lugar en la carrera de animales de tres años no ganadores. Se produjo en esta prueba uno de los finales mas interesantes de la temporada, dando ocasion a un empate de tres caballos: Camorra, Puma i Scoth Lassie, suceso que se ve por segunda vez en nuestras pistas. No se definió este empate porque los propietarios acordaron dividirse el premio.

Damos a continuacion el resultado jeneral.

Primera carrera.—Premio Pericles.—Mil 400 metros.

1.º Fricka, con 54 kilos; 2.º 21 de Mayo, con 53 i 3.º Republicano, con 54.

No placées: Pehuenco, Kasala, Moralep, Queen City, Rosador, Silvilla i Orena.

Tiempo 1.30 3/5.



Segunda carrera.—Premio Kiel. 1,100 metros.

1.º Martha, con 51 kilos; 2.º Silene, con 54 i tercero Murillo, con 54.

No placées: Kaliban, Krupp, Avant, Ca prichosa, Feliciano, Mar del Plata, Ninon, Tutela i Verona.

Tiempo: 1.10 2/5.

Tercera carrera.—Premio Fanfarron II.—1,400 metros.

1.º Huechun, con 58 kilos; 2.º Terraza, con 54 i 3.º Ruso, con 50.

No placées: Demoiselle, Pericon, Abat Ayiche i Alsacia.

Tiempo: 1.31.

Cuarta carrera.—Premio Trenchant — Mil 100 metros.

1.º Foxy Mary, con 54 kilos; 2.º Picadily, con 46 i 3.º Indicio, con 48.

## Club Hípico de Santiago

DOMINGO 18 DE AGOSTO DE 1912

**PRIMERA CARRERA.**—A la 2 P. M.—Premio Dora III—1,100 metros.—Premios: \$2,000 al primero i 400 al segundo.—Para caballos de 4 años i mas nacidos en Chile que no hayan ganado un premio de \$ 2,000 o mas.

Núm.	NOMBRE	Peso Kls.	Edad	Sangre	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE
1	Andacollo . . . . .	56	5	F	Key West...	Q. Bertha. .	Azul marino M. azul faja oro, G. oro
2	Saint Patrick. . . . .	56	5	F	Red Prince II	Peg the Saint	Azul i blanco listado, M. G. blanca
3	Aculeo.....	54	M	7/8	Palmy.....	Murtilla II...	Lila, M. i G. colorada
4	Camelia.....	54	6	F	Resky.....	Cubanita.....	Verde lunares blancos, G. verde
5	Cruz del Sur. . . . .	54	5	15/16	Oran.....	Paper Money.	Lila, M. blancas i G. lila
6	Manlicher.....	54	5	F	Mead.....	Bichette.....	Amarilla, M. i G. chocolate
7	Marilea.....	54	4	31/32	Oran.....	Jibia . . . . .	Granate i azul listado, G. blanca
8	Molly White . . . . .	54	4	31/32	ThunderII...	Lady White.	Amarilla, M. negras, G. amar. i negra
9	Minita . . . . .	54	5	15/16	Fio.....	Rusia . . . . .	Oro lun. lac., M. lacres, G. oro, lac i ve.
10	Murillo.....	54	4	F	Mead.....	Incógnita...	Verde, blanco i lacre M. blancas. G. lacre
11	Oran Bey.....	54	4	31/32	Oran.....	Inmortelle...	Gris perla lunares negros
12	Pintoresco.....	54	4	31/32	Pousse Café.	Sin antecedentes..	Lacre, M. i G. morada
13	Ruca. . . . .	54	6	31/32	Lancero. . . .	W. Cake . . .	Lacre cruz amar., M. amarillas, G. lacre
14	21 de Mayo . . . . .	54	7	29/32	Lucido . . . .	Condell.....	Celeste faja llacre, G. lacre

**SEGUNDA CARRERA.**—A las 2.30—Premio Ventarron.—1,400 metros.—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—Para todo caballo

1	Orwin . . . . .	60	7	F	Blue Boat....	Aguanda... .	Guinda seca G. azul
2	Green Cap . . . . .	53	4	F	Sombrero . . .	Solana.....	Blanca cruz turquesa, G. azul
3	Apostle . . . . .	47	5	F	Argos . . . . .	Cornelia . . .	Azul, M. coloradas, G. blanca
4	Free Run . . . . .	40	4	F	Speed . . . . .	Liberty . . . .	Verde oscuro estrella blanca
5	Fricka. . . . .	40	4	F	Ocaso.....	Shooting S . .	Gris perla i oro en ruedas, G. negra

**TERCERA CARRERA.**—A las 3 F. M.—Premio Fear.—1,100 metros.—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—Para caballos de 3 años que no hayan ganado.

1	Abrutir . . . . .	56	3	15/16	Crowhurst. . .	Conchalí....	Blanco i negro a cuadros, G. negra
2	Comisario II . . . . .	56	3	F	Druid.....	Cívica . . . . .	Lacre alamares oro, G. lacre
3	Don Hector . . . . .	56	3	F	Marte. . . . .	Bandera. . . .	Lacre, i bl. en ruedas, M. blncs, G. ver.
4	Edecan.....	56	3	F	Lancero . . . .	Lia . . . . .	Habano
5	Fabian . . . . .	56	3	3/4	Marte . . . . .	Sara . . . . .	Azul adornos i G. oro
6	Falaris . . . . .	56	3	F	Flotsam . . . .	Adelina.....	Verde nilo, M. verde faja violeta. G. viol.
7	Lovelace. . . . .	56	3	F	Lagrange,.. .	Royal Leaf.. .	Blanca cruz turquesa, G. azul
8	Osono . . . . .	56	3	F	Oviedo . . . . .	Lula. . . . .	Azul alamares oro, M. lacres, G. azul
9	Rabino . . . . .	56	3	F	Rodilard . . . .	Luz Blaise . . .	Azul, alamares, cuello, puños i G. oro
10	Ayiché. . . . .	54	3	31/32	Rodilard . . . .	Naile.....	Negro i colorado en ruedas, G. negra
11	Bella Selva... . . . .	54	3	7/8	Cambronne.. .	Selva . . . . .	Blanca faja lacre, G. lacre
12	La Pochonga.....	54	3	F	Polar Star . . .	Tempestad. . .	Rosa seca, G. esmeralda
13	Loma Verde.....	54	3	F	Ituzaingó. . . .	Auto Milla... .	Blanco i oro en ruedas
14	Loteria II . . . . .	54	3	127/128	Oviedo . . . . .	Lola . . . . .	Oro, G. azul
15	Sofisma . . . . .	54	3	F	Oran.....	Kermesse . . .	Gris perla G. negra
16	Verona.....	54	3	3/4	Fatal II . . . .	Topsey.....	Blanca, cuello, puños i G. lacre
17	My Gall. . . . .	50	3	F	Mazagan . . . .	C. Queen.. . .	Blanco, lunares, i G. lacre

**CUARTA CARRERA.**—A las 3.30.—Premio Apertura (clásica).—1,800 metros.—Premios: \$ 7,000 a la primera, 1,400 a la segunda i 700 a la tercera.—Para toda yegua.

1	Perfecta . . . . .	63	5	F	Kendal . . . . .	Urbana . . . . .	Amarilla, G. negra
2	Chupalla . . . . .	59	4	F	Sombrero . . . . .	Verily . . . . .	Azul alamares, cuello, puños i G. oro
3	Princesa Devota . . . . .	59	4	F	P. Florizel . . . . .	Beata . . . . .	Solferina M. i G. azul.
4	Proeza . . . . .	59	4	F	Pippermint . . . . .	Meltona . . . . .	Lacre alamares oro, G. lacre
5	Fiole . . . . .	56	4	61/64	Fio . . . . .	Carcajada . . . . .	Oro, G. azul
6	Rosario . . . . .	56	4	F	Oran . . . . .	Joya . . . . .	Azul i lacre listado
7	Florcita II . . . . .	52	3	F	Oviedo . . . . .	Florida . . . . .	Blanca presillas plata, G. verde
8	Golden Lady . . . . .	48	3	F	G. Garter . . . . .	L. Hortense . . . . .	Blanca, lunares i G. lacres

**QUINTA CARRERA.**—A las 4 P. M.—Premio Orompelo.—1,400 metros—Premios: \$ 2,000 al primero i 400 al segundo.—Para caballos de 3 años nacidos en Chile ganadores de una o dos carreras.

1	Peligroso . . . . .	55	3	F	Mead . . . . .	Mine d'or . . . . .	Laeres alamares oro, G lacre
2	Gold Money . . . . .	54	3	15/16	Frondeur . . . . .	Paper Money . . . . .	Habano
3	Pericon . . . . .	52	3	F	Oruro . . . . .	Serenata . . . . .	Colorada lun. verdes, M. i G. colorada
4	Ruso . . . . .	52	3	15/16	Rodilard . . . . .	Rusia . . . . .	Oro luns. lac., M. lac., G. oro, lac i ver.
5	Aconcaguina . . . . .	50	3	F	Mead . . . . .	Bichette . . . . .	Verde, M. blancas, G. colorada
6	La Mañana . . . . .	50	3	F	Oran . . . . .	Rosa The . . . . .	Gris perla, G negra
7	Lombadia . . . . .	50	3	F	Lagrange . . . . .	Hossanna . . . . .	Oro cruz azul, G. oro
8	Gold Nut . . . . .	49	3	15/16	Gonin . . . . .	Nutmeg . . . . .	Negro i rosado a cuadros

**SEXTA CARRERA.**—A las 4.30.—Premio Frondeur.—2,400 metros—Premios: \$ 3,000 al primero i 600 al segundo.—Para todo caballo.

1	Melbourne . . . . .	58	5	F	Positano . . . . .	Tripod . . . . .	Rosada M. rosada faja blanca, G. blanca
2	Buena Raza . . . . .	57	5	F	Cambrone . . . . .	La Lune . . . . .	Naranja i verde por mitad G. verde
3	Tartar II . . . . .	57	6	F	Sansovino . . . . .	Valeswood . . . . .	Blanca, presillas oro, M. i G cereza
4	Ogro . . . . .	54	8	F	Orbit . . . . .	Rosalvina . . . . .	Guinda seca, G. azul
5	Bachicha . . . . .	49	5	15/16	Crowhurst . . . . .	Palmita . . . . .	Azul oscuro, G. solferina
6	Chupalla . . . . .	43	4	F	Sombrero . . . . .	Verily . . . . .	Azul, alamares, cuello, puños i G. oro
7	Orena . . . . .	40	8	F	St. Maxim . . . . .	Addie Mills . . . . .	Granate, M. i G. oro

**SETIMA CARRERA.**—A las 5 P. M.—Premio Exchange.—1,600 metros—Premios: \$ 2,500 al primero i 500 al segundo.—Para caballos nacidos en Chile.

1	Tribuno . . . . .	59	7	15/16	Cambronne . . . . .	Vivaracha . . . . .	Rosado i negro por mitad
2	Montagu . . . . .	54	4	F	Mead . . . . .	Diadema . . . . .	Blanca cruz coral, G. blanca i coral
3	Sceptre . . . . .	52	6	15/16	Rodilard . . . . .	Sierpe . . . . .	Blan. alm. oro, M. bl. i oro en rd., G. oro
4	Shaddock . . . . .	51	5	F	Resky . . . . .	Cubanita . . . . .	Oro, M. i G. negra
5	Koran . . . . .	48	6	29/32	Rodilard . . . . .	Cristina . . . . .	Lacre, M. i G. morada,
6	Berceuse . . . . .	47	4	F	Oran . . . . .	Pompadour . . . . .	Gris perla lunares negros
7	Trayectoria . . . . .	47	8	15/16	Danseur . . . . .	Alianza . . . . .	Naranja, M. naranja bl., G. blanca
8	Josiana . . . . .	46	5	31/32	Trefle . . . . .	Cidronela . . . . .	Acero i lacre listado, M. i G. lacre
9	Camarlengo . . . . .	43	4	7/8	Pick me up . . . . .	La Raccolta . . . . .	Oro, M. azules, G. oro i azul

**Pronósticos para las carreras de hoy**

1.a Carrera.—Ganador: Andacollo.—Placées: Manlicher i Ruca.

2.a Carrera.—Ganador: Green Cap.—Placée: Apostle.

3.a Carrera.—Ganador: Comisario.—Placées: Loma Verde i La Pochonga.

4.a Carrera.—Ganador: Perfecta.—Placées: Fiole i Princesa Devota.

5.a Carrera.—Ganador: Aconcaguina.—Placées: Peligroso i La Mañana.

6.a Carrera.—Ganador: Tartar II.—Placée: Melbourne.

7.a Carrera.—Ganador: Berceuse.—Placées: Koran i Camarlengo.

No placées: Constanza, Scout, Schaddock, African Queen, Emocion, Inis Fail, Viajera i Free Rum.

Tiempo: 1.9 4/5.

Quinta carrera.—Premio Batt.—1,800 metros.

1.º Melbourne, con 58 kilos; 2.º Tartar, con 55 i 3.º Apostle, con 44.

No placées: Leonora, Medallion, Diction, Academist, Berceuse, Irish Moll i Whithington.

Tiempo: 1.57 1/2.

Sexta carrera.—Premio Golden Maxim.—1,600 metros.

1.º Camorra, con 54 kilos; 2.º Puma II, con 54 i 3.º Scott Lassie, con 50.

No placées: Fabian, Loteria, Don Héctor i Loma Verde.

Tiempo: 1.11 2/5.

Sétima carrera.—Premio Medoc.—1,600 metros.

1.º La Goulué, con 53 kilos; 2.º Koran, con 53 i 3.º Betty, con 53.

No placées: Saint Patrick, Remeco, Abri-cot, Lucio, Polola, Sourire, Zinia, Follaje i Heroína.

Tiempo: 1.45.



## Hipódromo Chile

### Programa completo de las carreras de hoy

Primera carrera.—Premio Arrayan.—600 metros.

	Kilos
Apir.....	48
Reinela . . . . .	47
Calumniadora.....	45
Heroína.....	50
Anjélica . . . . .	46
Huamachuco.....	40



Segunda carrera.—Premio Alcanfor.—800 metros.

Prjma.....	48
Desprecio. . . . .	53
Axioma. . . . .	45
Lieja.....	42
Huaiquillo.....	46
Monoplano.....	49
Malvaloca.....	48
Jarifa.....	51
Miserable . . . . .	48



Tercera carrera.—Premio Alamo.—800 metros.

Colibrí.....	65
Tontin . . . . .	58
Orquidea . . . . .	58
Cuyanita.....	56
Fearles.....	53
Challito.....	52
La Felpa.....	52
Reinela . . . . .	50
El Sol.....	48
Chicken.....	44
Caudillo . . . . .	44
Huamachuco.....	43
Stomx . . . . .	40



Cuarta carrera.—Premio Aromo.—(1.a serie).—600 metros.

Risueño.....	58
Cuyanita . . . . .	56
Atractivo. . . . .	56
Polaco.....	55
Atenas.....	55
Fearles . . . . .	53
Fulvia . . . . .	50
Maullín . . . . .	47
Princeling . . . . .	44



Quinta carrera.—Premio Azucena.—1,100 metros.

Republicano.....	56
Picardia.....	56
Pelador . . . . .	53
Filtro . . . . .	52
Follaje.....	52
Silvilla.....	48
Pehuenco.....	46
Joyel . . . . .	40



Sesta carrera.—Premio Aromo.—2.a serie).—600 metros.

Gascon.....	60
Riflero.....	56
Enorme . . . . .	56
Colibrí.....	54
Yalou . . . . .	51
Temporal. . . . .	50
Májico.....	48
Orquidea.....	46



### Crónica del Turf

Con las carrerras de hoy se inicia en el Club Hípico la temporada de Primavera.

—Por falta de espacio no publicamos en nuestra edicion de hoy los resultados de la reunion extraordinaria del Jueves 15.

—Tartar disputará hoy su última carrern, pues, sus propietarios han decidido destinarla a la reproduccion.

## DOS CAMPEONES EUROPEOS DE GRAN FAMA



Emilio Georget, gran ciclista, vencedor de Bordeaux  
Paris en 19 h. 35 m.—Georget Carpentier, famoso  
campeon frances de box.



## Una nueva sinfonia de Beethoven

Un ilustre musicólogo alemán, Frick Stein, halló, no ha mucho tiempo, en el archivo de la sociedad Concierto Académico, de Jena, en una carpeta que contenía varias sinfonías de Haydn, Mozart i Beethoven, la primera obra sinfónica del jénio de la música, pájinas que habian quedado inéditas tal vez porque Beethoven las escribiera en la adolescencia, cuando su espíritu de gigante fluctuaba entre las inspiraciones de Haydn i de Mozart, al punto de asimilarse sus melodías, sus procedimientos, su arquitectura musical. El hallazgo para la historia del arte tiene un inmenso valor, i según las investigaciones de Stein i de otras autoridades en la materia, no puede abrigarse el menor recelo de una invención burda i ridícula que, tratándose del inmortal maestro, significaría un sacrilegio.

Es esta sinfonia la que acaba de escucharse en Madrid, en los conciertos de la Orquesta Sinfónica.

La sinfonia en «do mayor», o sinfonia de Jena, dice un crítico autorizado, es una obra de un compositor que ensaya, que prueba su aliento, que vacila ante el papel

pautado, que ahoga los impulsos de su corazón i de su cerebro i que se aferra a los modelos de los que aprendía i que son por mucho tiempo sus soberanos absolutos. Alguna vez, en momentos de rebeldía, asoma su personalidad récia, poderosísima, pero bien pronto se rinde como asustado i sin quererlo, sin perseguirlo, deja que por él cante Mozart i cante Haydn. Estas tímidas osadías las han tenido en los comienzos de su carrera gloriosa los poetas i los músicos inmortales. Wagner, cuando trazaba notas para sus primeras partituras, para «Las Hadas», aun para «Rienze» i para «El buque fantasma», debió ahogar impulsos de su alma i llorar lágrimas de fuego.

El auditorio, que ántes habíase deleitado ante una interpretación delicada, fina, perfecta, de la obertura de «La flauta encantada» de Mozart, oyó a su Beethoven, joven, casi niño, con religioso respeto, con la atención profunda, con el fervor i hasta con la unción con que los pueblos viejos escuchaban la palabra de sus profetas. I sonaron aplausos estruendosos al jénio i a sus intérpretes afortunados.



## Desde Paris

### Lo que ganan los pájaros

¿Teneis una idea exacta de lo que ganan esos pájaros humanos que vuelan de ciudad en ciudad tras los premios alucinantes? A primera vista, cuando se cuenta los centenares de miles de francos que se anuncian para cada «course», uno no puede ménos de figurarse que no hai nada más fácil para un aviador, que conquistar

el Toison millonario. Figuraos, en efecto, el número de veces que los Latham, los Morane, los Paulhan, los Blériot, han salido vencedores en la palestra aérea. Figuraos el número infinito de «records» de altura, de rapidez o de resistencia que cada uno de los grandes campeones ha ganado. Con solo los premios del primer

viaje a Londres, el afortunado vencedor hizo una fortuna respetable. El millon de Blériot es popular. Solo que, ¡ai! es un millon único. Porque, aunque parezca mentira, el oficio de ave no es, ni con mucho, el mas productivo que existe. El de actor, elde torero, el de «jockey», para no hablar sino de labores de nuestro sexo, son mucho mas pingües. «El contrato de Lucien Güitry—dice «Comodia»,—le asegura cerca de un millon al año en el Vaudeville». En cuanto a uno cualquiera de los ilustres centauros de las caballerizas de Eufroussy o de Rothschild, su millon anual es seguro. Los toreros ilustres, como cuentan por reales, tambien llegan, segun parece, al millon, cuando tienen suerte una temporada. Los aviadores, no.

He aquí, en efecto, la estadística oficial, publicada por Frantz Reichel, de las sumas ganadas por los pájaros humanos durante el año 1910, que ha sido, segun la frase de los especialistas, el «año tipo» de la aviacion:

Louis Paulhan.....	410,293
Leon Morane.....	264,889
Humbert Latham.....	262,159.90
Henri Rougier.....	261,500
Geo A. Chavez.....	246,366.00
Grahame White.....	175,500
Alfred Leblanc.....	164,000
Henry Farman.....	116,000
Lagagneux.....	89,494
Van der Born.....	88,697.25
Dicksen.....	86,146
Efflmoff.....	83,557.90
Glenn Curtiss.....	83,000
Cattaneo.....	80,464
Comte de Lambert.....	62,400
E. Aubrun.....	61,300
Brookins.....	57,000
Métrot.....	56,000
Waner.....	55,270
Oliesleagezs.....	51,000
Hamilton.....	50,000
Johnston.....	47,500
E. Simon.....	46,650
Louis Blériot.....	42,000
Drexel.....	42,000
Alfred Hamon.....	37,500
Thomas.....	27,900
N. Kinet.....	27,725
E. Dubonnet.....	27,571
R. Martinet.....	25,400
P. Tissandier.....	24,900
M. Hanriot.....	22,977
Audemars.....	21,871

Kuller.....	20,748
Kamet.....	20,000
Duray.....	19,570
Christiaens.....	18,689
Illner.....	17,200
Paillette.....	17,147
Le Blon.....	17,000
Fischer.....	17,000
Labouchère.....	16,700
Weymann.....	16,300
Crochon.....	16,040
Popoff.....	15,500
J. de Eesseps.....	15,500
Renaux.....	13,500
A. Frey.....	11,690
J. Balsan.....	11,500
Mac Hardie.....	11,250
H. Bregi.....	10,700
Bielovucic.....	10,150
Jullerot.....	10,080
Tyck.....	10,000

Otros veinte hai que ganaron entre cinco i siete mil francos. I otros seis que ganaron entre dos i cinco mil. I uno, al fin, uno de los mas interesantes, un pájaro que es una pájara, la linda condesa de la Roche, que no ganó sino ciento sesenta i nueve francos exactamente.

Pero, en fin, no nos fijamos sino en los afortunados, en los que inspiran envidia, en los reyes del aire, en los Paulhan, en los Moranc, en los Latham, en los Rougier, en los Farman, en los Leblanc. Fuera del primero, que se acercó al medio millon, los demas apenas llegaron al cuarto.

—I es algo—dirán los que esponen sus vidas diariamente en las fábricas o en los andamios por siete pesetas. En apariencia, es mucho, en efecto. En realidad, no es nada. Es ménos que nada. Porque, como lo hace notar Frantz Reichel, si la aviacion no es el oficio mas productivo, eu cambio es el mas caro. El mismo Vedrines, ántes de ganar su premio de Madrid, tuvo que comprar dos aparatos, uno que quedó inutilizado la mañana de la partida i otro que llegó al fin glorioso del viaje. I Vedrines es un afortunado. Otros hai que cambian de monoplano o de biplano como de corbata. Chavez fué, segun parece, un terrible matador de aves mecánicas. ¿I sabeis cuánto cuesta uno de esos juguetes? Una atrocidad.

E. GOMEZ CARRILLO.

# De Provincias

## De San Bernardo

Debido al mal tiempo del Domingo 4 no se jugó el match oficial entre el «Libertad» i «Escuela II». El Domingo 11 tampoco pudo jugarse esta partida ni la del «Doce de Febrero» con «Chacabuco» con motivo de tener ocupada la cancha la Escuela de Suboficiales, en ejercicios de equitacion.



El entusiasta sportman don Jorje Seco de la C. secundado eficazmente por los miembros de la asociacion i debidamente autorizado por todos los clubs de sport ha dado principio a recepcion de erogaciones destinadas al Campo de Sport.

La lista de erogaciones se publicará en el próximo número.



Se ha radicado en este pueblo el sportman don J. B. Naranjo F.



Ya se ha princiado ha ajitar la ida del gran meeting sportivo que pronto efectuarán los 300 sportsmen que aquí existen.

JUANARÁN.



## El Sport en Curicó

### Club Almirante Latorre

Mediante el noble esfuerzo del señor Augusto Cueto Merino, se ha fundado recientemente en Curicó esta institucion sportiva, i por cierto que ha venido en la hora mas oportuna a llenar un gran vacio, en esta ciudad que progresa en todos los órdenes de la actividad, de un modo que llama justamente la atencion de los que suelen visitarla a menudo.

La vida se hacia verdaderamente monótona, insípida podiamos decir, para los jóvenes empleados en los bancos i oficinas públicas. Con inusitada frecuencia se veia alejarse de aquí a una gran cantidad de jóvenes, buscando en otras ciudades otros horizontes donde el hastio no agotara, co-

mo en Curicó sucedia, su peculiar entusiasmo i buen humor.

De ahí que merezca jenerales aplausos la noble iniciativa del señor Augusto Cueto M., ya que mediante las sanas distracciones que proporcionará la nueva institucion, que dicho sea de paso, constará de varias secciones: foot-ball, lawn-tennis, etc, la vida de la juventud se hará mas atrayente i agradable.

He aquí el directorio recientemente elegido por esta institucion que recien nace a la vida sportiva.

Directores honorarios: señores, Arturo Balmaceda F., Benjamin Gutierrez, Ismael Velasco, Enrique Reyes del Rio, Roberto Munita, Luis Labbé Tagle, Floridor Leyton i Francisco Moreno G.

Presidente: señor, Daniel Mac-Donal,

Vice-presidente: señor, Luis E. Muñoz.

Secretario: señor, Luis Letelier del C.

Pro-secretario: señor, Enrique Burotto.

Tesorero: señor, Augusto Cueto M.

Capitan en el foot-ball: señor, Jerman Diaz.

A juzgar por la calidad de los miembros que componen el directorio, no trepidamos en augurar al club Almirante Latorre la mas larga i fructífera existencia. Así lo desea sinceramente, tambien SPORT I ACTUALIDADES, que les envia un cordial saludo por medio de estas columnas.

El señor Mac-Donald, su presidente, es un sportman sobradamente conocido i, por su entusiasmo, es un elemento valiosísimo para una institucion.

El señor Augusto Cueto M. es tambien un sportman ya fogueado i digno comparo del simpático ex-campeon de carreras ántes citado.

El capitan señor Jerman Diaz fué allá por los años 1905-1906 el mejor back que poseia el Curicó Star, club que disputaba la preeminencia a su temible rival Luis Cruz F. C., en aquel tiempo ya distante en que recien se fundaba el Jeneral Freire, club que ahora alcanza gran fuerza i buena organizacion i que está pronto a disputar la copa Hoyos al aguerrido Luis Cruz.

Tal es hecha a la lijera la reseña de algunos miembros del nuevo club que nos ocupa i que está llamado a obtener grandes triunfos en su vida sportiva que hoy tan felizmente se inicia.

## Se dice

Que los ciclistas han despertado de su sueño invernal i se preparan para hacer caminatas morrocotudas.



Que los señores Joaquin Corbalan, Palma, etc., son los mejores gallos para el pedal.



Que al primero nombrado no se le *helaría* para luchar con algun orgulloso ciclista santiaguino.



Que en Curicó hai sportsmen modestos que pueden llamarse tambien campeones, por lo cual podriamos decir aludiendo a Curicó: *debajo de esa champa hai bagres.*



Que los foot-ballers están contentísimos porque los comerciantes señores Guerrero Hnos. les han obsequiado un valioso premio.



Que los sportsmen curicanos les dan por ello las mas espresivas gracias.

CURICANO.



## De Talca

### Se dice en Talca

Que el Intendente de la Provincia, don Eduardo Orrego Ovalle, regalará próximamente un valiosísimo objeto de arte, para que sea disputado por los clubs de foot-ball de la localidad.

Que con este obsequio demostrará una vez mas sus deseos de difundir el sport, i el gran cariño que siente por los que en este pueblo se dedican a él.

Que aquí se ha aplaudido al redactor de SPORT ACTUALIDADES, cuando al hablar del señor Orrego, lo llamó *el Mandatario sportman i padre cariñoso de los talquinos.*

Que este meet se piensa realizarlo para las Fiestas Patrias, i que el dinero que provenga de inscripciones, entradas etc., será cedido totalmente a las instituciones de beneficencia, que ayuda el señor Intendente.

Que como se le agregarán algunos números de ciclismo al torneó, este resultará de mayor interés.

Que por la caracterizada persona que lo dirijirá, los nobles fines propuestos, la ayuda desinteresada a nuestros progresos sportivos que significa, me hace predecir que este competition será el mas remarcable acontecimiento de la actual temporada. Looor al señor Orrego Ovalle, i gracias anticipadas de la bulliosa juventud que Domingo a Domingo mantiene la animacion del pueblo con sus luchas sportivas.

Que el 1.º de Setiembre serán nuestros huéspedes, los aguerridos foot-ballers del Jimnástico de esa capital, que vienen a batirse en caballerosa i buena forma con el «18 de Setiembre F. C».

Que estos últimos están mui entusiasmados, i que se preparan *estraordinariamente* para recibir a sus visitantes.

Que en nuestro mundo sportivo hai marcado interés por presenciar este encuentro, ya que aqui no se ignora el brillante lugar que ocupa el Jimnástico, el renombre de algunos de sus jugadores i los lejítimos triunfos últimamente conquistados.

Que en el team vendrán el *cometa Guzman i Parrita*, por quienes tantas simpatías hai en los círculos sportivos.

Que el organizador del campeonato Querelle, ha cedido galantemente el 10 por ciento a la revista SPORT I ACTUALIDADES.

Que esto demostrará que no solo en la capital se aprecian los esfuerzos del puñado de sportmen que la sostiene, sino que en las orillas del Claro, existe tambien el deseo de que su luz bienhechora ilumine a los sportmen del uno al otro confin del pais.

Que hoi, si el tiempo lo permite, se encontrarán por primera vez en nuestro field, los poderosos equipos del 18 de Setiembre i del Talca National.

Que este encuentro, que se realizará en la cancha del Arenal, era vivamente esperado, pues ámbos equipos se disputan el cetro del foot-ball en esta ciudad.

Que para le Domingo 25 del presente, se están organizando unas grandes carreras ciclistos. Traslado a los aficionados al pedaleo.

Que en esa misma fecha se llevará a efecto el desafío Martinelli versus Cechi. Distancia: 10,000 metros.

Que el Talca National formará próximamente entre sus asociados una estudiantina, para lo que cuenta con algunos buenos elementos.

Que los iniciadores de este movimiento son Domingo Lobos i Darío Toledo, los que decepcionados por que a pesar de sus conocimientos del foot-ball, se les ha relegado al tercer team, quieren olvidar la injusticia que con ellos se ha cometido, entregándose de lleno a las dulces emociones que proporciona el divino arte de la música.

Que en el Rangers hace falta un Ricardo Wessel, que fué el alma de la institución, i que por ingraticudes recibidas, se ha alejado de las filas activas del sport.

Que se ansia que este club despierte de su letargo, para que así los colores negro i granate tengan la espectral figuración de antaño.

Que estos son los deseos, de uno de sus admiradores. Por la copia.

TALCA, PARIS I LONDRES



## Refranes al vuelo

No hace mucho tiempo que la ciencia i la industria se tropezaron en la calle i como siempre tienen algo que decirse, se pusieron de conversacion.

Ya saben ustedes que la ciencia es una señora de muchos alcances «mu leía i mu escribía», que ha derrochado toneladas de tiza en trazar números i letras, arañando encerados i pizarras, se ha quemado las cejas i pelado las pestañas sobre los libros i se ha consumido la figura haciendo química.

De la señora industria no digo nada. Muchas veces en una fiadora de plazuela. Parece hija de jitanos segun lo «apañaita», que ha salido la pobre. Ello es que tiene mas por dentro que por fuera i que no echa nada a seso i monton sino que mide por pelos, cuenta dedo a dedo i ve la suya sobre un hito, poniéndose siempre en la de no perder.

Volcó la ciencia lo que se traía entre manos, que era un juguete que corria mucho sin necesitar de vias ni de agua caliente, i como es modesta a «nativitate»,

se puso encendida como la grana, al preguntar a su interlocutora si «la hacia» el entrar en ajuste. Si que «la hacia» porque despues de gastar mucha saliva en si el tanto o el cuanto, hubo changa i la señora industria se dijo para sí, paladeando el éxito. ¡Cayó pieza!

Para sellar el trato i a modo de robla o alboroque, fueron echados a perder unos miles de hectólitros de gasolina.

Aquel día nació el automóvil. Pocos caballos tenía al principio pero fué despues engarzando unidades al tiro i aun no está contento con los que hoi arrastran. De aquí que los automovilistas i aficionados a toros coincidan en un deseo i griten a la vez sin darse punto de respiro. ¡Caballos... mas caballos!

¡Con qué vanidad deshizo el auto el firme, mas firme de las carreteras i les estropeó el sueño a arrieros i trajinantes, i dió tarea larga a cirujanos i escribanos de actuaciones! Pero a todo hai quien gane i hubo quien a vanidoso chauffeur le apagó los fuegos, le volatilizó los humos i le de-

jó parado en medio de la carretera i mirando a lo alto con la boca abierta.

Pasaba por encima del «chauffeur» un aeroplano. Su piloto desdeñó el escupir por no gastar saliva en cosa tan pequeña i murmuró para sus adentros.—Esto ha matado aquello. El «chauffeur» a falta de otro medio de dar fé de vida, tocó la bocina. Mui amortiguadas llegaron sus notas al aviador, que siguió imperturbable su vuelo sin hacer otro comentario que este que le brotó espontáneo.—¡Sois unos trompetas!

I es que el aeroplano puede darse aires de grandeza. Al verle hacer sus «raids» entre las nubes majestuoso i seguro de sí mismo, puede decirse que se le antojó a la imaginacion volar i dieron a las matemáticas, poniéndola en los cuernos de la luna. De aquí que el piloto de un «Blériot» o un «Farman», lleve la frente mui alta como hombre de miras elevadas, para el que no hai Pirineos. I ¿qué son para él los Pirineos, cuando tanto le estorba el paso del Himalaya como el cerro de los Angeles?

Antaño, el que tenia buenas cuadras se daba postin i se las tiraba de potentado; despues lleno de autos de varias marcas sus garajes, licenció cocheros i vendió carruajes i caballos. Hoi, el que quiera lucir ha de dar aire al dinero, dando dinero al aire, i echar al mismo una cana o las que quiera. Es el único medio de tener aires de grandeza.

La aviacion tiene su refranero. Sus consejos han sido cojidos al vuelo por hombres experimentados i capaces de cortar un pelo en el aire. Oigan algunos de los proverbios de tejas arriba:

—De las aves que alzan el rabo, la mayor es el aeroplano.

—Buen motor será ese, el que nunca se para i poco pese.

—En aeroplano rabon, lo que no hace la cola lo hace el timón.

—El aterramiento contra el viento.

—Quien bien vuela pero mal aterriza, será polvo i ceniza.

—Al que si bien vuela no aterriza, bien, «requiescat in pace, amen».

—Para bien aterrizar la cola se ha de levantar.

—De que «hasta aquí llegué» diga el motor, líbranos señor.

—Volar, volar, saben pocos, pero caer sábenlo todos.

Este último adajo contiene una verdad amarga, espresada tambien en esta copla:

El marino mas esperto  
En el mar puede quedarse  
I el aviador mas torpe  
Nunca se queda en el aire.

El tomar tierra que es siempre tarea de algun peso para picadores de toros i marinos, no es un grano de anis para los aviadores. Avecillas hai hue ansiosas de buscar horizontes abandonan el nido materno, pero de repente, i como si dijéramos de golpe i porrazo, porque al querer ahuecar el ala se caen del nido, i no faltan aficionados a la aviacion que se montan en un aparato, sin conocer otras alas que las de su deseo i a poco que se remontan caen «come corpo morto cade» a hacer adobes con el cogote, quedando hechos cisco i entre astillas. Total un bracero, encendido unas veces, apagado otras. Estos desdichados desoyeron los avisos i advertencias preliminares del «Manual del Aviador práctico», que habla así:

—Lo mas duro es lo mas seguro.

Aludiendo delicadamente al colchon de guijos en que el inesperto aficionado hace parada.

En la ciencia del vuelo hai líneas con las que se acierta en seguida sin consultar la «Guia de las descendencias» ni preguntar a nadie. Son estas la perpendicular de bajada estrarrápida i la horizontal o de «en su lugar descansen» que adopta el cuerpo al aterrizar gallardamente. Al que así cae le compadecen muchos, pero no buscones que glosan el «desvio» de aviaodoa, diciendo de él:

«El anjel patudo que quiso volar i no pudo».

Se cae de su peso el afirmar que estas caidas son la nota triste de la conquista del aire. Ratifícalo este diálogo cojido al vuelo:

Tocante a la aviacion,  
En la que es usted maestro,  
¿Qué juzga usted lo mas duro  
De sus prácticas?

—¡El suelo!

De las novilladas, que son para los aficionados al arte de Cúchares, cosa así como exámenes de prueba de curso, los toros son los encargados de calificar los ejercicios, i al que le suspende un toro le

sabe la nota de suspenso a cuerno quemado. En aviacion, las caidas injustificadas descalifican a los que la sufrieron para el ejercicio del pilotaje. I si el que cae se fija en el cuándo, el cómo i el por qué se cayó, i se enmienda en posteriores pruebas puede darse por satisfecho. Por eso se dice:

—Cayendo se aprende.

—Quien cae i se levanta, algo adelanta.

—No se pescan copas sin costillas rotas.

He hablado de caidas injustificadas i no le hice a tontas i a locas, porque caidas hai que merecen, sino aplauso, a lo ménos disculpa.

El aire es un potro jugueton i mui so- brado, que ni con serreta se domina. De su volubilidad e inconstancia, fiscal es, en funciones permanentes, la veleta, i ahí es- tán sus diarias acusaciones en que le tacha de tornadizo. Entre otros refranes que de tal le motejan, recuerdo este:

«Mujer, viento i fortuna, presto se mu- dan».

I en fin, que el aire tiene mui mala fa- ma. La mujer i el aire son una misma co- sa. Dígalo la copla:

Yo me enamoré del aire,  
del aire de una mujer,  
Como la mujer es aire  
En el aire me quedé.

De lo que está en el aire nadie respon- de. Las piedras preciosas, montadas al aire, se estravian presto. ¿En qué peligro no es- tán, pues, los aviadores? Del' que está ame- nazado para caerse, se dice que tiene un pié en el aire. ¿Qué no se temerá que les suceda a los que tienen en el aire pies i manos?

Bromas a parte, es verdad inconcusa que al hombre, dueño de mar i tierra, le van cansando las películas de estos dos «cis-

nes», a pesar de no estar mui mal surti- dos, i las pide nuevas.

Acá abajo no las hai, i como el mui an- tojadizo rei de la creacion ha agotado el catálogo, se empina a buscar asuntos enci- ma de las nubes, pues llega, con el deseo, a donde no llega con la vista.

Altas puso sus miras, pero se saldrá con la suya i se hará un «hangar» en el anillo de Saturno, si le viene en ganas, echándo- le mano al cometa que mas brille.

Ya ni los astros están libres de la codi- cia humana, pues la ciencia i la industria se han compadrado para hacer fácil lo que un galan fantasioso prometia a la morena de sus amores en esta copla:

Mocita que a la ventana  
Mirando estás las estrellas  
Dime la que mas te gusta  
Que voi a subir por ella.

Claro es que quien haya de obsequiar a su amada con una estrellita del cielo, tiene que gastarse unas perras, porque los aeroplanos no se compran baratos ni aun de lance. Tan caros están, que, sin mentir, puede decirse de ellos que ¡están por las nubes!

FERMIN SACRISTAN.

Madrid 1912.

---

---

## A las Sociedades Sportivas

Rogamos a todas las Sociedades Sporti- vas e instituciones donde se cultive cual- quiera clase de sport, nos envíen sus co- municaciones en la confianza de que serán atendidas debidamente.

**10 de Julio 1661.**

---

---

# Sport i Actualidades



## Las mejores informaciones del turf

Compre el próximo número \* \* \* \* \*

\* \* \* \* \* i verá novedades

# "LA UNION"

Diario ilustrado de la mañana con las mejores informaciones del país  
y del extranjero

EDICIONES EN SANTIAGO, VALPARAISO I CONCEPCION

Edicion en Santiago: Calle Bandera No, 650  
Casilla 67-D. Teléfono Inglés número 2130

Suscripcion anual: \$ 20.00 Semestral: \$ 12.00

Las suscripciones se aceptan i  
vencen en cualquier fecha del año

## LA NORTE-AMERICANA

Gran Fábrica de Timbres de Goma i Metal

DE

VICTOR BOSCHANER

Agustinas 979--Santiago



**Importacion directa.**— Numeradoras, Perforadoras, Fechadoras de goma i metal, Estantes para timbres, Tintas i toda clase de articulos en jeneral del ramo.

**Planchas de metal** para puertas, mamparas, oficinas, etc. Grabados artisticos, Timbres i Monogramas para lacre i articulos del ramo por mayor.

## LLEGARON BICICLETAS

# Triumph

## ALAMEDA 2318

 Cesar Rau 

ALMACEN DE BICICLETAS, ACCESORIOS, JUGUETES, ARTICULOS DE  
SPORT I TALLER DE MECANICA

Gran surtido de Gramófonos --- Llegaron Bicicletas Inglesas

LLEGARON, ≡  
≡ LLEGARON

Las nunca  
bien ponderadas bicicletas

**DÜRKOOP**



Unico importador:

**Leopoldo Falconi**

Estado Esq. Agustinas